

GUIDE D'ORIENTATION SCOLAIRE

~ Du collège au lycée ~

Support 21

Social Welfare Foundation

【Table des matières】

I . Est-ce obligatoire d'aller au lycée après le collège? -le système scolaire au japon.....	page 2
1 . Orientation scolaire ou professionnelle	
2. Orientation scolaire	
S'orienter vers le lycée ou vers les autres établissements secondaires	
3 . Orientation professionnelle	
4. Qu'est-ce que <i>le lycée</i> ?	
Les différents lycées et leurs programmes, les horaires et leurs types,	
les différents départements ,	
le système de validation par année scolaire (et capitalisation d'unités) et le système de validation d'unités, sans validation par année scolaire	
II . Combien coûte le Lycée ? –le public et le privé, leurs frais respectifs-.....	page 7
1. Public ou privé ?	
Frais scolaires dans les lycées publics et privés	
2. Difficultés pour payer les frais scolaires	
Les différentes aides	
III. Comment choisir son lycée ? -Conseils pour choisir son établissement-	page 10
1. S'informer! Visiter ! Participer !	
2. Choisir un lycée en adéquation avec son niveau	
3. Passer les examens blancs pour connaître son niveau actuel	
4. Ensuite, en discuter avec ses parents et ses professeurs	
Enfin, se décider par soi-même et faire son choix.	
IV .Tout le monde passe l'examen d'entrée ? -système d'examen d'entrée-.....	page 12
1. « Examen d'entrée <i>Ippan nyushi</i> » et « examen d'entrée avec recommandation <i>Suisen nyushi</i> » Passer un examen d'entrée dans les lycées publics et privés	
2. Modèle d'examen d'entrée	
3. Qu'est-ce qu'un « rapport d' enquête scolaire <i>Chosasyo</i> » ? Est-il important ?	
4. « Rapport confidentiel des résultats scolaires »	
V. Que doit-on faire ? -Préparation à l'examen d'entrée	page 19
VI. Se préparer à l'examen –Ce que doivent savoir le candidat et les parents-.....	page 20
a . Le candidat	
b. Les parents	
VII. 20 Questions / Réponses.....	page 21

I. Est-ce obligatoire d'aller au lycée après le collège? -le système scolaire au japon-

Il est important de réfléchir à **son orientation** après le collège, ainsi qu'à son avenir et à **sa manière d'envisager sa vie future** . Mais attention ! **Vouloir une admission à un lycée, réussir son examen de passage à l'université ou obtenir un travail**,... n'est pas un but. Le plus important est de réfléchir à ce que l' on veut faire dans le futur et à ce que l' on est capable de réaliser.

- ✧ Qu'est ce qui t' intéresse le plus ?
- ✧ Comment te caractérises-tu ?
- ✧ Comment envisages-tu ton avenir ?

Avant toute démarche, le plus important est de se connaître soi-même.

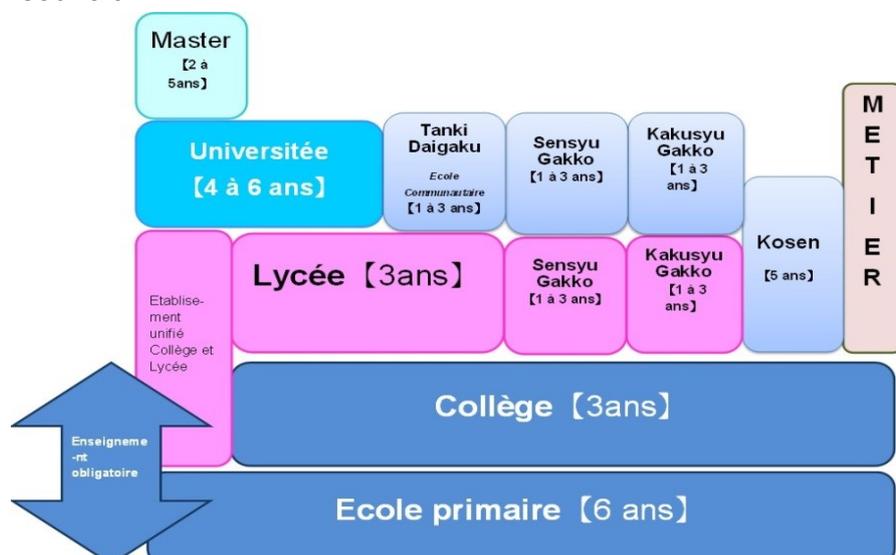
1 . Orientation scolaire ou professionnelle ?

L'enseignement est obligatoire pendant 9 ans à partir de la première année de l'école primaire (6 ans) jusqu'à la dernière année de l' enseignement secondaire niveau collège (3 ans). Par contre, le lycée **n'est pas obligatoire**. En discutant bien avec ta famille et tes professeurs, c'est à toi de décider, de réfléchir à ta propre orientation et à ton avenir. Tout d'abord, décide toi si tu veux **continuer à étudier** ou **entrer sur le marché du travail tout de suite**. Imagine-toi comment tu veux être plus tard, ensuite, réfléchis au parcours que tu dois prendre.

Par exemple, si tu veux devenir **infirmière**, tu devras passer un *kokkashiken*, un concours national.

Quel sera donc ton choix d'établissement d'enseignement ?

Dans quels types d'établissements pourras-tu étudier les matières qui te permettront à réaliser ton souhait ?



2. Orientation scolaire

➤ **S'orienter vers le lycée *Koto Gakko* (appelé aussi par son diminutif *Koko*)**

- Aujourd'hui, plus de 97% des élèves choisissent d'aller au lycée après le collège.
- La graduation du lycée est essentielle pour obtenir certains diplômes.
- La durée d'étude est de 3 ans comme au collège. Au lycée il est possible de redoubler.
- Il y a différents types de lycée. Le lycée général, le lycée à mi-temps ou de soir et le lycée par correspondance.

➤ **Autres établissements d'enseignement secondaire niveau lycée**

- **Ecole Technique *Koto Senmon Gakko* (appelé aussi par son diminutif *Kosen*)**
C'est un système d'étude de pratique et de formation pour les futurs techniciens. Il existe 57 établissements publics ou privés dans tout le pays. La durée d'étude est de 5 ans et il est possible de continuer les études supérieures en 3^e année d'université.
- **Ecole Professionnelle *Sensyu Gakko* ou Ecole Spécialisé *Kakusyu Gakko***
Il existe des lycées professionnels *Koto Senshu Gakko* ou des centres polytechniques *Syokugyo Noryoku Kaihatsu Center* pour les spécialisations.
- **Ecole de Soutien pour les Lycéens par correspondance *Tsushinsei Koko Hosityuko***
Ces écoles sont privées. Si tu es élève d'un lycée par correspondance cette structure t'aidera à revoir tes cours et à composer les rapports. Tu devras par contre payer les frais scolaire en plus de ceux que tu payes ton lycée.

3. Orientation Professionnelle

Après avoir fait ton inscription dans des bureaux à la recherche d'emploi comme le *Hellowork*, tu feras tes démarches en révisant le type de travail qui t'intéresse, les conditions de travail, les diplômes requis, ta vision future, ... Il y a des lycéens qui y vont le soir, en travaillant pendant la journée.

Examen de reconnaissance du Niveau Fin Collège - *Chugakko Sotsugyo Teido Nintei Shiken*

Les élèves qui n'ont pas eu la chance de finir le collège pour une raison ou une autre peuvent se préparer à l'examen d'admission au lycée, à condition qu'il ait plus de 15 ans et de passer un examen des 5 matières suivantes : japonais, histoire, mathématiques, sciences et langues étrangères (anglais).

Pour en savoir plus, voir le liens du MEXT ci-dessous

http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/sotugyo/1358231.htm

4. Qu'est-ce que le lycée ?

➤ Les types de lycée et les contenus

- ① Il existe 3 types de lycée: 2 types de **lycées publics** (nationaux et métropolitains) et les **lycées privés**.
- ② Le choix entre un **lycée général Zenichisei** , un **lycée à mi-temps Teijisei** et un **lycée par correspondance Tsushinsei** dépendra des horaires d'étude que tu peux consacrer.
- ③ Les 3 grands départements sont Le Département d'Enseignement Général *Futuka*, le Département d' Enseignement Technique *Senmongakka* et le Département d'Enseignement Inséré *Sogogakka*.
- ④ La validation de la fin d'étude lycéenne se fait par système de passage d'année scolaire (plus capitalisation d'unité) *Gakunensei* et le système d'accumulation d'unité *Tanisei*

		Lycée général	Lycée à mi-temps	Lycée par correspondance
Lycée public	horaires	Tous les jours de semaine du matin en fin d'après-midi	Tous les jours. Soit la matinée, soit l'après-midi, soit le soir	Environ 2 fois par mois
	Durée	3ans	plus 3 ans	plus de 3 ans
	Les départements	<ul style="list-style-type: none"> • Enseignement Général (<i>Gakunensei et Tanisei</i>) • Enseignement Technique (<i>Gakunensei et Tanisei</i>) • Enseignement Inséré (<i>Tanisei</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> • Enseignement Général (<i>Gakunensei et Tanisei</i>) • Enseignement Technique (<i>Gakunensei et Tanisei</i>) • Enseignement Inséré (<i>Tanisei</i>) 	Enseignement Général
Lycée privée	horaires	Tous les jours de semaine du matin en fin d'après-midi		Environ 2 fois par mois
	Durée	3 ans		Plus de 3 ans
	Les départements	Les cours sont très variés et leur organisation est décidée par l'établissement scolaire		Les cours sont très variés et leur organisation est décidée par l'établissement scolaire

*Il existe 9 lycées nationaux mais les niveaux sont très élevés

➤ Les horaires d'études et les différents types de lycée

① Le lycée général *Zenichisei*

La durée est normalement de 3 ans et tu y vas pendant la journée

② Le lycée à mi-temps *Teijisei*

La durée est de plus de 3 ans et tu y vas pendant la soirée. Mais, il existe aujourd'hui des lycées qui donnent le choix entre les cours du matin, de l'après-midi

ou du soir. Cela s'appelle *Hiruyakan Teijisein* ou *Sannensei* ou *Yonnensei*, tout dépend de l'établissement.

③ **Le lycée par correspondance *Tsushinsei***

La durée est de plus de 3 ans. Tu accumules tes unités en rendant tes rapports par correspondance, en révisant tes corrections et en ayant des entraînements d'examen oral. Tu n'as pas d'examen d'entrée.

➤ **Les départements**

① **Département d'Enseignement Général *Futuka***

Tu étudies les matières basiques pour avoir une connaissance vaste. Ce sont les mêmes matières qu'au collège (exemple: japonais, histoire, maths, sciences...). Il y a des établissements qui divisent la *Futuka* en section, comme la section de préparation concours d'entrée universitaire *Tokushin Shingaku Course*, la section langue étrangère *Gaikokugo Course*, la section langue japonaise *Kokugo Course*, la section scientifiques et mathématiques *Risuka Course* ...

N.B: Tu constateras que le curriculum change énormément selon les différents types de lycées. Si par la suite, tu souhaites continuer tes études dans une école d'enseignement professionnel ou à l'université, tu dois faire attention à ce que le lycée de ton choix propose le domaine que tu veux étudier (littéraire ou scientifique).

② **Département d'Enseignement Technique *Senmongakka***

La spécialisation se fait en agriculture, en sciences techniques, en sciences et mathématiques, en sport, etc... A la fin de ta troisième année, il y a des spécialisations qui te procureront des diplômes.

③ **Département d'Enseignement Inséré *Sogogakka*.**

Ce département mélange le *Futugakka* et le *Senmogakka*. Le *Sogogakka* est *Tanisei*, tu dois seulement accumuler les unités. En dehors des matières obligatoires, tu peux choisir des matières optionnelles dans le domaine qui t'intéresse et de ton choix. Par rapport aux deux autres départements, tu as la flexibilité sur ton emploi du temps.

➤ **Gakunensei et Tanisei**

Ce qui est différent du collège, au lycée, tu dois accumuler des unités pour finir le cursus du lycée. Il y a des établissements qui prennent le système *Gakunensei* (avec accumulation d'unités), d'autres le système *Tanisei* simple.

① **Système *Gakkunensei*(avec accumulation d'unités)**

La décision du passage d'une année scolaire à l'autre se fait à chaque fin d'année scolaire. Si le passage est refusé, tu doubles ton année. Tu refais ton année et ainsi que toutes tes matières .

② Système *Tanisei*

Pour finir le cursus du lycée, tu dois être présent durant la période demandée (pendant trois ans, si tu es dans un lycée général), puis accumuler tes unités. Tu ne doubles pas, mais si en fin d'études tu n'as pas obtenu le nombre d'unités requis, tu ne pourras pas finir le cursus du lycée.

CHECK!

D' autres établissements d'enseignement public!

Pour ceux qui veulent refaire les bases collégiennes

	Challenge School	Ecourage School
Département	Ecole de jour et de soir <i>Hiruyakan Teijisei</i> Choix entre cours de matin, d'après- midi ou de soir	Tous les jours de semaine du matin en fin d'après-midi
Durée	Plus de 3 ans	3 ans
Département	• Département inséré (<i>tanisei</i>)	• Département général (<i>gakunensei</i>) • Département technique (<i>gakunensei</i>)
Examen d'entrée	Lettre de motivation, interview, composition * pas d'examen de niveau * pas besoin de rapport d'enquête <i>Chosasyo</i>	Interview , composition ou examen pratique * Pas d'examen de niveau
Spécialités	• Révision des études collégiennes et révision de bases • Une classe peu nombreuse • cours d'expérience, bénévolat, • soutien psychologique * Soutien contre l'échec scolaire	• 30 cours pendant la première année pour la révision de base des matières • Une classe peu nombreuse • Cours théoriques en matinée et Cours pratiques ou optionnels en après-midi • deux professeurs par classe * des cours appliqués et particuliers

CHECK!

Le système des lycées privés diffère beaucoup selon les établissements.

Le lycée privé n'est pas comparable au lycée public, chacun a son originalité et les règlements scolaires diffèrent. Il y en a qui se spécialisent dans l'entraînement des élèves aux concours de passage à l'université et d'autres à entraîner des athlètes des clubs sportifs etc.... Documente-toi bien.

Les frais scolaires sont importants, en comparaison avec les lycées publics. Certes, il existe plusieurs bourses scolaires, mais lorsque tu comptes les frais optionnels, ça te coûtera plus cher que les lycées publics. Si tu penses continuer tes études après le lycée, nous te conseillons d'économiser les frais pour plus tard.

Pour obtenir des d'informations de lycées privés voir le lien ci-dessous :

<http://www.tokyoshigaku.com/>

II. Combien ça coûte pour aller au Lycée ? –le public et le privé, leurs frais scolaires-

1. Public ou privée ?

La différence est très grande entre les frais scolaires d'un lycée public et privé. Ceux des privés sont plus importants, mais en revanche l'entretien de l'environnement de l'établissement est souvent meilleur.

➤ Frais scolaires des lycées publics

	Lycée général		Lycée mi-temps		Lycée par correspondance	
	1 ^{er} année	2 ^e et 3 ^e année	1 ^{er} année	A partir de la 2 ^e année	1 ^{er} année	A partir de la 2 ^e année
Dépôt	2,200 yen	—	950 yen	—	—	—
Frais d'entrée	5,650 yen	—	2,100 yen	—	500 yen	—
Cours	118,800 yen		32,400 yen		366 yen (l'unité) ×nbr. d'unités	
Livres	Différent selon l'école		Différent selon l'école			
Autres dépenses	100,000~200,000yen		A partir de 30,000 yen			
Cantine	—		Différent selon l'école			
Total	A partir de 300,000 yen	A partir de 250,000yen	A partir de 80,000 yen		A partir de 80,000 yen	

➤ Les frais scolaires des lycées privés

	1 ^{er} année	2 ^e et 3 ^e année
Dépôt	10,000 à 30,000 yen	—
Frais d'entrée	20,000 à 40,000 yen	—
Frais d'entretien de l'établissement	A partir de 10,000 yen	
Cours	A partir de 40,000 yen	
Livres et autres	*Dépend du lycée et son département	
Autres dépenses Frais (Associations des élèves, etc.)	A partir de 25,000 yen	
Cantine	—	
Total	1,000,000 yen	800,000 yen

En plus !!

- Les frais de Club
(Uniformes, frais de compétitions et frais de participations)
- Les frais des sorties
(de 100,000 à 150,000 yen)
- Les frais de transports
(Abonnement, ect)

•Références

MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA CULTURE, DES SPORTS, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE *Enquête sur les Frais Scolaire des Enfants*, 2014

BUREAU DE LA VIE CULTUREL LE DE LA REGION URBAINE DE TOKYO *Bilan 2015, administration des établissements d'enseignement dans le secteur privée*

※Lire attentivement le guide d'orientation de l'établissement



Pour les lycéens d'un établissement public : Si tu peux recevoir une **Bourse scolaire pour les lycéens à Tokyo Syogaku Kyuhu**, tes frais de cours seront gratuits

Pour les lycéens d'un établissement privé : Si tu peux recevoir une **Bourse scolaire pour les lycéens à Tokyo Syogaku Kyuhu**, ou **Aide à la réduction des frais scolaires pour lycéens à Tokyo Jyugyoryo Keigen Joseikin**, tes frais de cours seront moins chers. Tu ne trouveras pas facilement une bourse qui couvrira tous les frais scolaires. Il te faudra donc t'y préparer.

Les bourses publiques

Programme d'aide de vie / Fondation Support 21 pour le Bien-Etre

Aide par année scolaire et non-remboursable 5,000 yen-10,000 yen par mois (pour les lycéens)

<http://support21.or.jp/needsupport/scholarship-seikatsu/>

Bourse pour les réfugiés / Fondation pour aide internationale pour le peuple asiatique

Jusqu'en fin du cursus, type non-remboursable 10,000 yen par mois (pour les lycéens)

<http://fiaa.or.jp/support.html>

Chiyoko scholarship / Réseau pour la Responsabilisation des Réfugiés (REN)

Jusqu'en fin du cursus, type non-remboursable 2,000,000 yen par an

<http://ren-nanmin.org/scholarship/>

Bourse des *Tokutaiseis* dans certains lycées privées

Dans certains lycées privées, existe leurs propres systèmes de bourses qui couvrent la totalité des frais scolaires ou une partie. La sélection d'élèves se fait d'une manière original à l'établissement : Par exemple, en consultant le *Naishinsyo* ou les résultats des examens blancs. Pour en savoir plus, demander à ses professeurs.

Fond pour les collégiens en examen *Jyukensei Challenge Shien Kashitukekin*

Une bourse de prêt organisé par la ville de Tokyo pour les élèves en 3ème année au collège. La candidature peut être refusée selon la situation familiale de l'élève. L'élève pourra recevoir jusqu'à 200,000 yen pour les cours privés de préparation *Juku* et 27,400 yen pour les frais des examens d'entrée au lycée. Si l'élève est admis, il est dispensé de rembourser le prêt.

<http://www.fukushihoken.metro.tokyo.jp/seikatsu/teisyotokusyataisaku/jukenseichallenge.html>

III. Comment choisir son lycée ? -Conseil pour choisir son établissement-

1.S'informer! Visiter ! Participer !

Ne te contente surtout pas à faire le choix uniquement en fonction des informations que tu reçois des enseignants, tes aînées, des bouquins ou encore internet.

Visite l'établissement, en participant aux séances d'information et pour voir surtout l'ambiance du lycée.

- L' environnement et le caractère du lycée te convient-il ?
- Y-a-t-il des programmes pédagogiques ou des clubs qui t'intéressent ?
- Quel est la distance entre chez toi et le lycée ? Ne te forces-tu pas ?
- Pourras –tu payer les frais scolaires pendant les 3ans?
- Connais-tu l'orientation des élèves après le lycée ? Pourras-tu continuer dans ce que tu souhaites faire ?

✂Les Challenge school ou les lycées privés sont à visiter. Cela donne une bonne impression à l'établissement.

✂Visite le plus de lycées ou d'autres établissement d'enseignement secondaire niveau lycée. Tu pourras les comparer par la suite. Prends-y toi à l'avance !

Orientation pour la rentrée au Lycée

Orientations organisées pour les collégiens d'origine étrangère et leurs parents qui ne parlent pas essentiellement le japonais. La compréhension parents-enfant est importante pour l'orientation scolaire.

<http://www.tokyoguidance.com/>

✂idée de calendrier (2015) et lieu

5 juillet Musashino Swing building, ville de Musashino

19 juillet Mairie de la ville d'Ota, département d'Ota

26 juillet Campus Hakuyama à l'université deToyo, dépatement de Bunkyo

18 octobre Tokyu Square building de la ville de Hachioji

25 octobre Oyamadaikaikan, département de Shinagawa

22 novembre Campus Hakuyama à l'université deToyo, dépatement de Bunkyo

2.Choisir un lycée qui correspond à son niveau

Tu ne dois pas te faire influencer par les opinions de ton entourage et ne choisis pas un lycée que tu ne souhaites pas vraiment. Ce n'est pas parce que tes amis le choisissent que tu dois faire la même chose. Choisir un lycée en niant son niveau n'est pas l'idéal. Choisis un lycée où tu trouves ton intérêt, qui te mènera à ce que tu veux faire plus tard et qui correspond à ta personnalité. Choisir un lycée qui n'est pas de ton niveau, peut engendrer des problèmes dans ta progression. Peut-être que le lycée de ton choix n'est pas connu, mais s'il est à ton niveau tu pourras progresser à ton rythme.

Demandes à tes enseignants les Scores à obtenir des lycées *Hensachi* ou consultes internet. Voir lien ci-dessous.

« Concours des lycées Information des *Hensachi* Lycéens »

<http://kintaro.boy.jp/>

※*Hensachi*=Niveau des lycées démontrés par des chiffres.

La moyenne est de 50, il existe des lycées 30 et 70.

3.Passer les examens blancs pour savoir son niveau actuel

Passer un examen blanc est important pour connaître son niveau actuel. Les candidats des concours pour les lycées publiques à Tokyo passent le **V Mogi**. Tu peux faire ta demande via ton collège ou à ton école particulier *Juku*. Mais, tu peux aussi faire ta demande directement. Pour passer un V Mogi, cela coûte 4,500 yen. Ça t'aidera non seulement à faire ton premier choix, mais aussi ton deuxième et ton troisième.

<http://www.shinken.co.jp/index.php>

4.Ensuite, discuter avec ses parents et ses professeurs pour enfin se décider de soi-même de son choix.

Peu importe le résultat, si c'est quelque chose que tu as décidé de toi-même, tu ne regretteras pas. Informe-toi sur les lycées de ton choix, réfléchis à ton futur, convaincs-toi de ta décision. L'enseignement après le collège n'est pas obligatoire. Toutes ces démarches sont un grand pas vers l'indépendance.

IV. Tout le monde passe l'examen d'entrée ? -Système d'examen 'entrée-

1. L'« Admission générale *Ippan Nyushi*» et l' « Admission appuyée d'une recommandation *Suisen Nyushi*»

Que cela soit dans un lycée publique ou privée, il existe deux types de examen pour admission. L'« **Admission général *Ippan Nyushi***» et l' « **Admission appuyée d'une recommandation *Suisen Nyushi***»

Pour l'*Ippan Nyushi* il y a un examen de niveau à passer, mais pour la *Suisen Nyushi* , il n'y en a pas. Il y a peu de chance d'être admis dans un lycée public avec la *Suisen Nyushi*. En revanche, dans un lycée privé l'admission est quasiment sûre avec la *Suisen Nyushi* grace à des conditions bien définies.

➤ Dans un lycée public

Il existe 3 types d'examen

	Candidat	Types examens	Période	N.B
Suisen Nyushi	Avec lettre de recommandation de l'enseignant	<i>Chosasyo</i> • Lettre de Recommandation + Fiche <i>Jiko-PR</i> + Débat • Interview + Composition ou autre	application : vers le 20 janvier Examen : Fin janvier résultats : début février	9,120 candidats reçus sur 29,496 *si le résultat est positif, la rentrée est obligatoire
Ippan Nyushi	Ceux qui finissent ou qui ont fini le collège	Epreuve des matières pour le département général : 5 matières + <i>Chosasyo</i>	application : vers début février Examen : Fin février résultats : début mars	31,941 candidats reçus sur 45,148
Zaikyo Gaikoku jin Suisen Nyushi	D'origine étrangère, qui est arrivé au Japon dans les 3 ans	Composition et Interview en anglais ou en japonais +Fiche <i>Jiko-PR</i>	Plus ou moins similaire au le Suisen Nyushi	Lycée Asuka Lycée Kokusai Lycée Tagara Lycée Minami Katsushika Lycée Takenodai possible dans ses 5 lycées en 2015

① Admission avec appui *Suisen Nyushi*

- Un système surtout appliqué dans le Département d'enseignement Général
- Il y a l'***Ippan Nyushi*** et l' **admission spécial pour la culture et les sports *Bunka Sport ra Tokubetu Suisen***
- **Il n'y a pas d'épreuve des matières.** Les considérations se feront par le **Chosasyo**, **l'interview** (Fiche *Jiko PR*) et la **séance de débat**. Il y a des lycées qui demandent une rédaction de **composition** et d'autres un **test de pratiques**.
- Le collège recommande l'élève avec appui d'une lettre du Proviseur. Mais rien n'est confirmé. Il est rare d'être admis dans le lycée de son choix avec une *Suisen*.
- Si tu es admis avec une ***Suisen***, tu es obligé d'aller dans ce lycée. Tu ne peux pas tenter la ***Ippan Nyushi***.

Période	liste des tâches
Vers décembre	Demande au proviseur de collège ta lettre de recommandation ※Le collège va décider en révisant tes bulletins, ton attitude envers tes études et ton attitude disciplinaire
Vers 20 janvier	Soumission de sa formulaire de demande et sa <i>Carte Jiko PR</i> au lycée par l'intermédiaire du collège. Le collège soumettra le <i>Chosahyo</i> .
Fin janvier	Examen dans chacun des lycées (débat, interview, composition, pratiques,...)
Début février	Résultat et préparation à la rentrée

CHECK!

Le fichier Jiko PR

Sur le fichier tu rédiges « la raison du choix de l'établissement », « ce que tu as appris pendant ta vie scolaire au collège », «Ce que tu veux faire après le lycée».

Documente-toi sur l'établissement de ton choix, rédige bien ton fichier en consultant le caractère de celui-ci.

Va voir le « Honko no Kitai suru Seito no Sugata » annoncé tous les ans.

CHECK!

Débats

Le but du débat en petit groupe est de voir si tu as tes propres opinions, si tu écoutes bien les opinions des autres et si tu exprimes bien tes opinions.

② Ippan Nyushi Admission avec examen d'entrée

- Il existe trois types de recrutement : **première phase de recrutement Daiichi Bosyu**, **deuxième phase de recrutement Dainiji Bosyu** et examen de **recrutement divisé en deux sessions Bunkatsu Bosyu**.
- Les considérations à l'admission dans un lycée général est faite par le **Chosasyo** et **l'épreuve à l'écrit**. Selon les lycées, tu dois passer une **interview** ou une **composition** ou des **tests de pratique** en plus.
- Il n'y a pas d'examen pour l' *Encourage School*. La considération à l'admission se fera par le **Chosasyo**, une **interview** ou une **composition** ou des **tests de pratique**.
- Il n'y a pas besoin du **Chosasyo**, ni d'examen, pour le *Challenge School*. La considération à l'admission se fera par la **demande d'application**, l' **interview** et des **tests de pratique** .
- Si tu rates l'admission avec appui, tu peux tenter l'admission générale

Période	liste des tâches
Vers décembre	Se décider de son choix de lycée avec ses professeurs et ses parents
Début février	Faire sa demande d'application Donner sa Fiche Jiko PR , s'il y a une interview ※Si tu changes d'avis, tu peux demander de retirer ta demande
Février	Examen d'entrée (épreuve à l'écrit)
Début mars	Résultat ⇒ Préparation à la rentrée

③ Admission avec appui pour les étrangers vivant au Japon Zaikyo Gaikokujin SeitoTaisyō Suisen Nyushi

- Pour les étrangers vivant au Japon depuis moins de trois ans L' épreuve consiste **une composition** en japonais ou en anglais et **une interview**. Il n'y a pas d'examen de matière.
- **Pré-qualification** en novembre et en décembre dans chaque lycée.

Examen avec Furigana et dictionnaire admis

Pour les candidats vivant au Japon depuis moins de 3 ans, Il est possible de passer un examen avec *Furigana* .De même, si tu fais la demande d'accompagnement d'un dictionnaire, il te sera accepté sauf en épreuve de japonais. La durée d'épreuve sera prolongée de 10 mn.

➤ Admission dans un lycée privée

La procédure d'admission varie selon les établissements. Informe-toi à l'avance. Que tu choisisses la Suisen Nyushi ou la Ippan Nyushi, renseigne toi en participant aux forums du lycée et adresse-toi directement à l'établissement. C'est une occasion pour montrer ta volonté, puis, connaître ta chance d'admission.

① La Suisen Nyushi

- De la même manière que pour les lycées publics, il n'y a pas d'épreuve des matières. La considération d'admission se fera avec **la lettre de recommandation, la Chosasyo, l'interview et la composition.**
- Il existe aussi **le système Tokutaisei** et **l'admission sportive**. Tout dépend des établissements.
- L'évaluation se fait par le So Naishinten et non le Kansan Naishinten.

② L' Ippan Nyushi

- L'admission dépendra des **épreuves écrite** de japonais, d'anglais et de mathématiques, ensuite suivit d'une interview et de l'application de **la Chosasyo**, dans la plupart des établissements.
- Il y a des établissements qui demandent de passer des épreuves de 2 ou 5 matières, avec une composition, test de pratique ou encore un système de concours en deux sessions.
- Les documents demandés varient beaucoup selon les établissements.



Le système Tokutaisei

C'est un système d'admission spéciale pour les élèves doués ou ayant réussi leur examen d'entrée avec félicitation du jury. Une partie ou la totalité des frais scolaires sont dispensés.

L'admission Sport

C'est un système d'admission pour les sportifs qui ont réussi dans des compétitions nationales. En échange, l'élève devra continuer le même sport dans le club au lycée.

HeiganYugu Seido

Un système d'admission avec promesse. Tu as une admission bien en avance des autres **à condition de promettre à cet établissement que tu les rejoins**, si tu n'es pas admis dans ton établissement du premier choix. La considération se fera avec la **Chosasyo** accompagné **des épreuves écrites** et d'**une interview**. Si tu fais ta demande à ce

système, tu ne pourras pas passer les examens de la deuxième séance de recrutement. Ce système varie beaucoup entre les établissements. Informe-toi, chez tes professeurs. Et surtout, fais attention à la période du versement des frais d'entrée.

Demande d'admission Tangan

Un demande d'admission en promettant à l'établissement que ton choix de lycée est la leur et tu confirmes ta rentrée. Le taux de réussite est plus grande que la *Heigan*.

2. C'est quoi la Chosasyo ? Est-il important ?

La *Chosasyo* est un bilan scolaire concernant les notes, les absences et la vie disciplinaire de l'élève durant la période de la première année de collège jusqu'en décembre de la troisième année.

Dans la *Chosasyo*, l'appréciation de l'élève (attitude en vers le travail, aptitude,...) est évalué par A, B et C. Et, les 9 matières sont chacune évaluée sur échelle de 5. C'est un document important dont tu auras besoin que cela soit pour une admission générale ou qu'une admission avec appui. Il y a des établissements qui choisissent le système d'évaluation *Kantenbetu Hyoka*, mais la plupart évaluent sur une échelle de 5.

Dans l'évaluation de *Chosasyo* (*Chosasyoten* appelé aussi *Naishinten*), il y a celui que l'on appelle la **So Naishinten** et la **Kasan Naishinten**.

- **So Naishinten ... Pour l'examen d'entrée dans un lycée privé**

Pour avoir la *So Naishinten*, il suffit d'additionner les 9 matières chacune évaluée sur échelle de 5. $5 \text{ points} \times 9 \text{ matières} = 45 / 45$

※3 *Ka Naishin Ten* - C'est le total des 3 matières (Japonais, mathématiques et anglais) chacune évaluée par l'échelle de 5

※5 *Ka Naishin Ten* - C'est le total des 5 matières (Japonais, mathématiques, anglais, histoire et géographie) chacune évaluée par l'échelle de 5

- **Kasan Naishinten... Système utilisé uniquement pour l'admission aux lycées publics à Tokyo**

Le calcul se fait avec la somme de notes des 5 matières (Japonais, mathématiques, anglais, histoire et géographie) chacune évaluée par l'échelle de 5, de notes des 4 matières de pratiques multipliés par 2.

$(5 \text{ points} \times 5 \text{ matières}) + (5 \text{ points} \times 4 \text{ matières pratiques} \times 2) = \underline{65/65}$

Est-ce que tu rends tes devoirs à temps ? Est-ce que tu t'appliques à bien rédiger tes devoirs ? Est-ce que tu te prends sérieusement aux cours de pratiques comme l'éducation sportive ou la musique. Et tes devoirs trimestriels ?

3. Naishin Ten

Voir un exemple de Naishin Ten

japonais	Maths	Angl.	Géo.	sciences	musique	Arts plastique	Edu. sportive	Edu. tech. et manuelle
3	4	4	2	3	5	3	4	3

Le Sunaishin Ten

Les 3 matières générales (japonais, maths et angl.) = 11 points

Les 5 matières générales (japonais, maths, angl., géo. et sciences) = 16 points

Les 4 matières pratiques (musique, arts, sport et tech.) = 15 points

Le Kasan Naishin Ten 16 points + (15 points x 2) = 46/65 Points

- Pour une admission à un lycée privé

☛ Si tu dois donner un Naishin Ten pour les 3 matières c'est 11/15 et pour les 5 matières c'est 16/25

- Pour une admission avec appui d' un lycée public à Tokyo

☛ Tu dois donner ton *Kasan Naishin Ten* qui est 46/65

- Pour une admission générale à un lycée public à Tokyo

☛ La somme des notes à l'épreuve et les notes du Chosasyo (*Kasan Naishin Ten*) donne 1000. Les pourcentages diffèrent selon les départements et la période de recrutement. Pour la première phase de recrutement et le recrutement divisé en deux sessions des départements général, l'importance de l'examen à l'écrit est de 70%, et 30% pour la Chosasyo : La note totale de la Chosasyo est de 300.

* 70% pour l'examen à l'écrit et de 30% pour la Chosasyo

○ Si le total est de 1,000 points. Le total de l'épreuve à l'écrit est de 700 et celui de la Chosasyo est de 300 : 46 points x 300 ÷ 65 = 212/300

→ Le résultat de ton *Chosahyo* est de 212/300

○ Si tu as obtenu 250 points à l'écrit et que le total est de 700, ton résultat à l'épreuve à l'écrit est de 350/700 : 250 points x 700 ÷ 500 = 350/700

◎ 212 points du Chosasyo + 350 points des matières = Total 562 points

562 sera ta note du *Chosasyo*.

Plus ta note est élevée, mieux c'est

4. Modèles de candidature

Quel modèle te convient le mieux ?

- ① Je voudrais aller dans un lycée public Tokyo, mais je ne suis pas confiant.
Financièrement, je peux aussi aller dans un lycée privé et mon *Naishin Ten* n'est pas mal.
⇒ **Premier choix : Public (admission générale ou avec appui)**
Deuxième choix : Privé (demande d'admission avec promesse
Heigan Yugu Seido)
- ② Je voudrais aller dans un lycée publique à Tokyo, mais je ne suis pas confiant.
Financièrement, je peux aussi aller dans un lycée privé, mais mon *Naishin Ten* est passable
⇒ **Premier choix : Public (admission générale)**
Deuxième choix : Privée (demande d'admission avec promesse
Heigan Yugu Seido)
- ③ Mon premier choix est un lycée privé, mais je ne suis pas confiant. Mon *Naishin Ten* n'est pas mal mais pas assez pour avoir une recommandation.
⇒ **Premier choix : Privée (admission générale)**
Deuxième choix : Privé (demande d'admission avec promesse
Heigan Yugu Seido)
- ④ Mon premier choix est un lycée privé, mais je ne suis pas confiant. Je n'ai pas de problème financier. Mon *Naishin Ten* est passable.
⇒ **Premier choix : Privé (admission générale)**
Deuxième choix : Privé (admission générale)
- ⑤ Mon premier choix un lycée publique à Tokyo, mais mon *Naishin Ten* est passable.
Financièrement, impossible pour le privé.
⇒ **premier choix : public (admission générale)**
Deuxième choix : public (deuxième phase de recrutement ou recrutement divisé en deux sessions)
- ⑥ Mon choix est définitif, je veux aller dans un lycée privé et j'ai le niveau pour une admission avec appui. Mais je n'ai pas le niveau pour le public.
⇒ **Demande d'admission *Tangan***

V. Que doit-on faire ? -Préparation à l'examen d'entrée-

Tout d'abord, essaye de comprendre, la démarche. Et organise-toi, car si tu dois demander des documents à envoyer dans ton pays cela prendra du temps. Et prends-y toi à l'avance, la demande des bourses se fera en même temps que tes examens.

périodes	Démarche
avril-juillet	Devoirs trimestriels, enquête sur orientation, interview parents-élève-enseignant ★Procédure pour la demande des bourses
Vacances d'été	Participation aux forums des lycées, visites des établissements,... ★préparation des documents de ton pays
septembre-novembre	Devoirs trimestrielle, enquête sur orientation, interview parents-élève-enseignant
Décembre	interview parents-élève-enseignant Décision de ton choix de lycées privées ⇒ Préparation aux examens. Devoirs trimestriels ⇒ notes finales du Chosahyo ⇒ Décision de ton choix des lycées
Vacances d'hiver	Dernière révision de ta fiche Jiko PR
Janvier	■Examen d'admission avec appuie pour les lycées publics et Examen Admission avec appuie pour les étrangers vivant au Japon <i>Zaikyo Gaikokujin SeitoTaisyō Suisen Nyushi</i> ★Demande de bourse
Février	■Examen d'amission générale pour les lycées privés ■Examen d'admission pour les lycées publics (première session) Demande à l' Examen avec Furigana
Mars	■Examen d'admission pour les lycées publics (deuxième session) ■Lycée mi-temps deuxième recrutement ■Préparation à l'entrée

Interview parents-élève- enseignant

Tu as un interview parents-élève- enseignant 3 fois par an (au printemps, en novembre et en décembre) . C'est une très bonne opportunité pour discuter avec tes enseignants de ton orientation . Si tu as des difficultés à t'exprimer en japonais ou tu as du mal à comprendre le système d' examen d'entrée au lycée, demande de l'aide à une connaissance japonaise, ou quelqu'un de la classe du volontariat pour

VI. Se préparer à l'examen d'entrée

-Ce que le candidat et les parents doivent savoir-

a . Le candidat

- **Une vie saine et organisée**

Garder un rythme de vie et prendre soin de sa santé

- **Rendre ses documents à temps**

Il est important de rendre ses documents à temps et avec application. De même pour les devoirs. En faisant attention à cela, tu verras que tu n'auras plus de 1 dans tes bulletins solaires.

- **S'organiser**

Toutes les procédures viendront en même temps. La préparation doit être donc faite avec organisation. Prends- toi en avance et organise- toi bien. Tu dois réfléchir à jusque quand et comment s'y préparer. En gardant ces idées en tête, tu te préparas tranquillement à l'examen. De plus, nous te conseillons d'aller visiter les établissements pendant les vacances d' été.

b. Les parents

- **Prendre soin de la santé de son enfant**

La condition de santé du candidat est à lui-même de la gérer, mais il est aussi une grande responsabilité pour les parents. Vaccinez le de la grippe vers novembre, pour qu' il soit protégé jusqu'en mars.

- **Faire attention aux rumeurs**

En ayant un enfant candidat, vous allez entendre aussi beaucoup d'informations sur les examens. Il est important de savoir trier les informations et ne pas croire aux rumeurs. Nous conseillons de même aux parents de participer aux forums et aller visiter les lycées avec votre enfant pour acquérir les bonnes informations.

- **Discuter avec votre enfant**

C'est votre enfant qui va passer les examens, pas vous. Il n'est pas idéal de forcer ses propres envies. En revanche, il est important de partager vos expériences, de lui faire savoir la situation financière, ses vœux et son point de vue. Les parents doivent soutenir et comprendre les envies de leur propre enfant.

VII . Questions - Réponses

Q1 J'ai fini le collège dans mon pays. Est-ce que je peux continuer à étudier dans un lycée au Japon ?

Oui.

Il y a un système d'insertion en milieu du programme scolaire, mais ce n'est pas facile. Si tu ne parles pas japonais, il te fera passer les examens d'entrée en avril.

Les écoles, ci-dessous, sont pour la préparation aux examens d'entrée et de la langue japonaise.

1. Centre Multiculturel à Tokyo

Tabunka Free School Shinjuku Campus ou Arakawa Campus

MCT Secretariat & Tabunka Free School Arakawa Campus (main campus)

3rd F, 6-9-7 Nishi-Ogu, Arakawa-ku, Tokyo

TEL/FAX: 03-6807-7937

<http://tabunka.or.jp/project/freeschool/>

2. IWC pour les habitants internationaux *IWC Kokusai Shimin no Kai*

Cours particulier pour les collégiens en préparation pour les examens

7-4-6 Totsuka, Shinagaza-ku, Tokyo

TEL/FAX : 03-6331-4881

<http://www.npo-iwc.org/gogaku/koukou>

Q2 J' étais élève en collège lorsque j'ai quitté mon pays. Et j'ai déjà 18 ans. Il est possible de recommencer à étudier ?

Oui.

A Tokyo, il existe 8 collèges publics qui ont des cours de soir. Ils acceptent ceux qui n'ont pas pu finir le collège, ceux qui vivent à Tokyo et qui travaillent pendant la journée et ceux qui ont plus de 15 ans.

Tu pourras y apprendre le japonais.

Cours de 17 heures et 30 à 21heures

Les sorties et voyages sont organisés.

http://www.kyoiku.metro.tokyo.jp/pickup/p_gakko/yakan/

★Pour plus de questions, contactez Support21 !!!

6th Fr, Mizuho Bldg.,

2-12-2 Kamiosaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0021

TEL : 03-5449-1331 / FAX : 03-5449-1332

info@support21.or.jp

Related Links

■とうきょう と きょういく い いんかい東京都教育委員会／TOKYO METROPOLITAN BOARD OF EDUCATION

<http://www.kyoiku.metro.tokyo.jp/>

■とうきょう と きょういく そうだん東京都教育相談センター／Tokyo Metropolitan Education Consultation Center

<http://www.e-sodan.metro.tokyo.jp/>

■じゅけんせい し えんかしつけ じ ぎょう受験生チャレンジ支援貸付事業／Jukensei Challenge Shien Kashitsuke Jigyo

http://www.fukushihoken.metro.tokyo.jp/seikatsu/teisyotokusyataisaku/jukensei_challenge.html

まどぐちいちらん
窓口一覧 Contact

http://www.fukushihoken.metro.tokyo.jp/seikatsu/teisyotokusyataisaku/jukensei_challenge.files/28madogutiitiran.pdf

■とうきょう と し がくざいだん東京都私学財団／Tokyo-to Shigaku Zaidan

<http://www.shigaku-tokyo.or.jp/>

■とうきょう し がく東京私学ドットコム

<http://www.tokyoshigaku.com/>

■しんけんVもぎ 進研スタディーサイト／V-mogi Shinken Study Site

<http://www.shinken.co.jp/>

Guide d'orientation scolaire- Après le collège-

Editeur Fondation Support 21

6F Mizuho bldg,2-12-2 Kamiosaki, Shinagawa-ku,

Tokyo 141-0021

Publier en Mars 2016

La publication a été réalisé grâce au *Fond Tokyo Pachinko Volunteer.*